



# Débroussailleuse sans fil de 30 cm (13 pouces)

N° de modèle 51488—N° de série 314000001 et suivants

N° de modèle 51488T—N° de série 314000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Le modèle 51488T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.



Pour tout conseil ou renseignement, contactez-nous à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) ou appelez notre numéro vert 1-800-237-2654 (États-Unis) ou 1-800-248-3258 (Canada) avant de renvoyer ce produit.

## Règles générales de sécurité

### ▲ ATTENTION

#### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

ATTENTION : L'utilisation d'outils de jardinage électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommage corporel, y compris ce qui suit :

Lisez toutes les instructions.

Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité sur la zone de travail

- La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables par exemple.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.
- Tenez enfants et spectateurs à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- La fiche des outils électriques doit correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques reliés à la terre.** Les fiches et prises

correspondantes non modifiées réduisent le risque de choc électrique.

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre/masse, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si vous êtes relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez toujours une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

#### 3. Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez où vous allez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation pourrait entraîner des dommages corporels graves.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position hors tension.
- Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil en marche.** Une clé oubliée sur l'outil électrique pourrait vous blesser.



- E. **Ne travaillez pas trop loin devant vous. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
- F. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
- G. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépoussiérage et de récupération, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** *L'utilisation de ce type de dispositifs peut réduire les risques associés aux poussières.*
- H. **N'approchez pas les pieds et les mains de la zone de coupe.**
- I. **Ne confiez pas l'utilisation de cet appareil à des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas les compétences ou connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veuillez surveiller les enfants et leur interdire de jouer avec l'appareil.**
4. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur Marche/Arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.*
- C. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*
- E. **Rangez les outils électriques à l'intérieur lorsqu'ils ne servent pas.** *Lorsque les outils ne sont pas utilisés, rangez-les dans un local sec en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.*
- F. **Maintenez les outils électriques en bon état de marche. Vérifiez si des pièces sont mal alignées, grippées, cassées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
- G. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- H. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, outils rapportés, etc., en conformité avec ces instructions et de la manière prévue pour ce type d'outil spécifique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
- I. **Les déflecteurs doivent toujours être en place et en bon état.**
5. **Entretien**
- Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.*
6. **Consignes de sécurité relatives à la batterie**
- A. Ne chargez pas l'outil sous la pluie ou dans un lieu humide.
- B. N'utilisez pas un outil alimenté par batterie sous la pluie.
- C. Utilisez le type et la taille de batterie suivants : batterie Toro modèle 88508 ou 88509 et chargeur de batterie 88507 ou 88510.
- D. Retirez ou débranchez la batterie avant d'effectuer un entretien, de nettoyer ou de retirer des débris de l'outil de jardinage.
- E. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.
- F. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie. L'électrolyte est corrosif et peut causer des lésions oculaires et cutanées. Son ingestion peut être toxique.
- G. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie. L'électrolyte libérée est inflammable et peut causer des dommages en cas d'exposition à une flamme.
- H. Manipulez les batteries avec précaution pour ne pas provoquer de court-circuit en cas de contact avec un conducteur comme des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- I. La température de charge idéale se situe entre 5 et 40 °C (32 et 122 °F). Le temps de charge sera augmenté en dehors de cette plage de température.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
CC	Courant continu	Type de courant
V	Volts	Tension

**TORO** 48V MAX\* DC 86 Wh  
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88507 & 88510. When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F), -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children. To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88507 & 88510. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F), -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine

Model: 88508  
Modèle: 88508  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]  
Code de date: [Redacted]

MH66448  
UL LISTED  
RECYCLE  
2011 822 001

125-3240

**TORO**

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER  
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION  
Input: 100-240V AC 50/60Hz Max 1.6A  
Output: 48V MAX\* DC 2A

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

**CAUTION** To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Charge only 88508 or 88509 type rechargeable battery. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

**ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utilisez uniquement pour les batteries rechargeables type 88508 ou 88509. D'autres types de batteries pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages. Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter la borne de sortie. Pour usage intérieur uniquement, Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD  
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

E365782  
UL LISTED  
BC

Model: 88507 SL  
Modèle: 88507 SL  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]  
Code de date: [Redacted]

125-8298

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

48V MAX\* DC 0.665" / 1.68mm Ingress Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD  
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: 51488  
Modèle: 51488  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]  
Code de date: [Redacted]

THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549  
GARDENING  
APPLIANCES

125-3236

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*, n'utilisez pas la machine sous la pluie; portez une protection oculaire.

**TORO**

48V MAX\* LI-ION BATTERY  
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)  
PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

CHARGING MODE (100% CHARGE)  
MODE DE CHARGE (CHARGE À 100 %)

STORAGE MODE (40% CHARGE)  
MODE DE STOCKAGE (CHARGE À 40 %)

40%

121-7654

**WARNING** To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use. Use safety glasses or similar eye protection.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas. Portez des lunettes de sécurité ou autres protections oculaires du même genre.

**WARNING** To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guards in place.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez jamais la machine sans ses protections.

121-7651

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Modèle: **51488T**

48V MAX DC 0,065" line / 1,65mm ligne

Country of Origin: China / Pays d'origine: Chine  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO., LTD  
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO., LTD

THE TORO COMPANY  
311 Lyndon Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218548  
GARDENING  
APPLIANCES

**121-7667**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas la machine sous la pluie; portez une protection oculaire.
-

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	
2	Défecteur Vis cruciforme Rondelle Rondelle-frein	1 2 2 2	Montez le déflecteur à la base de la débroussailleuse.
3	Protège-bordure	1	Montage du protège-bordure.
4	Poignée auxiliaire Verrou Renfort	1 1 1	Montez la poignée auxiliaire.
5	Aucune pièce requise	–	Réglage de la hauteur de la poignée.

# 1

## Assemblage de la débroussailleuse

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Glissez le montant supérieur dans le montant inférieur, en alignant la rainure du montant supérieur sur la rainure du montant inférieur, et serrez la vis pour empêcher le montant supérieur de bouger pendant l'utilisation (Figure 1).

**Remarque:** Serrez la vis avec une clé de 10 mm.

**Remarque:** Le montant supérieur doit arriver en butée dans le montant inférieur.

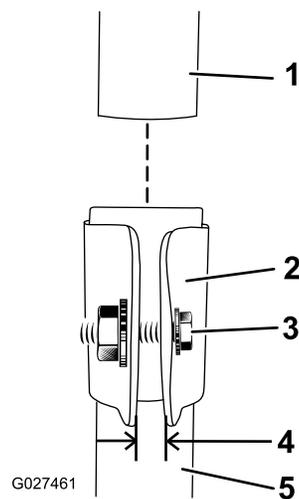


Figure 1

1. Montant supérieur
2. Collier
3. Vis
4. Écart de 3 mm (1/8 po)
5. Montant inférieur

2. Coupez le serre-câble en l'éloignant de vous et enlevez-le de la poignée d'actionnement (Figure 2).

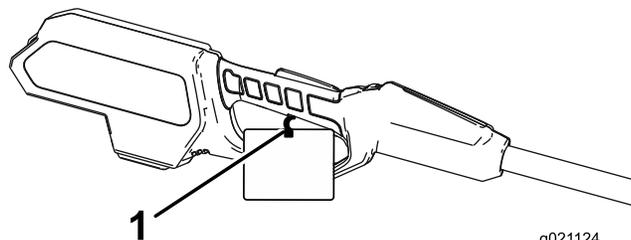


Figure 2

1. Serre-câble

# 2

## Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Défecteur
2	Vis cruciforme
2	Rondelle
2	Rondelle-frein

### Procédure

1. Retirez les 2 vis cruciformes et les rondelles collées sur le déflecteur (Figure 3).
2. Glissez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse, comme illustré à la Figure 3.

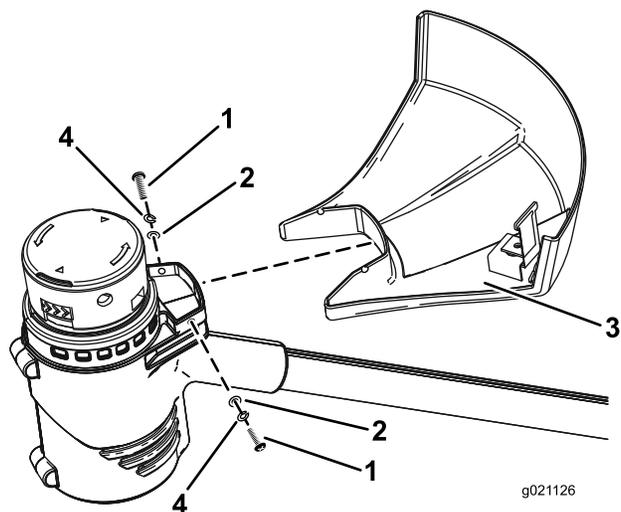


Figure 3

1. Vis cruciforme
2. Rondelle
3. Défecteur
4. Rondelle-frein

3. Fixez le déflecteur à l'aide de 2 vis cruciformes.

# 3

## Montage du protège-bordure

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-bordure
---	-----------------

### Procédure

Insérez les extrémités du protège-bordure métallique dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la (Figure 4).

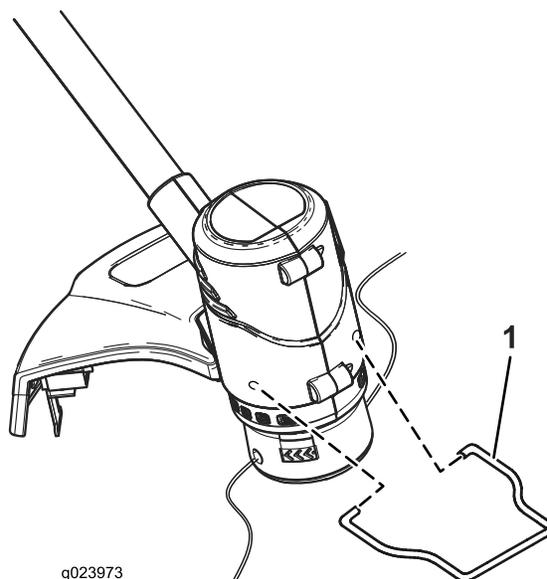


Figure 4

1. Protège-bordure métallique

# 4

## Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire
1	Verrou
1	Renfort

### Procédure

1. Placez la poignée auxiliaire sur l'arbre supérieur de la débroussailleuse, la surface lisse tournée vers l'utilisateur (Figure 5).

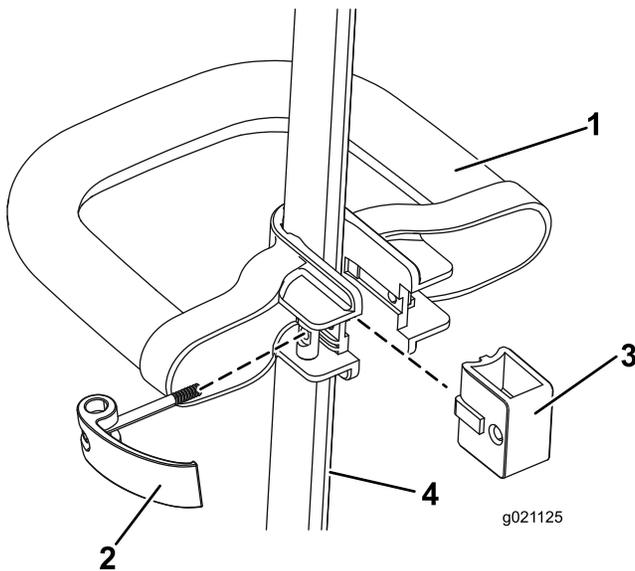


Figure 5

1. Poignée auxiliaire
2. Verrou
3. Renfort
4. Arbre supérieur

2. Glissez le renfort dans la poignée auxiliaire jusqu'à ce qu'il soit engagé dans la rainure de l'arbre (Figure 5).
3. Glissez le verrou par la gauche dans la poignée et le renfort comme montré à la Figure 5, puis serrez la vis du verrou à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme.

# 5

## Réglage de la hauteur de la poignée

Aucune pièce requise

### Procédure

Pour régler la hauteur de la poignée, soulevez le verrou de la poignée auxiliaire, déplacez la poignée en haut ou en bas à la hauteur voulue, puis fixez-la en place en refermant le verrou (Figure 6).

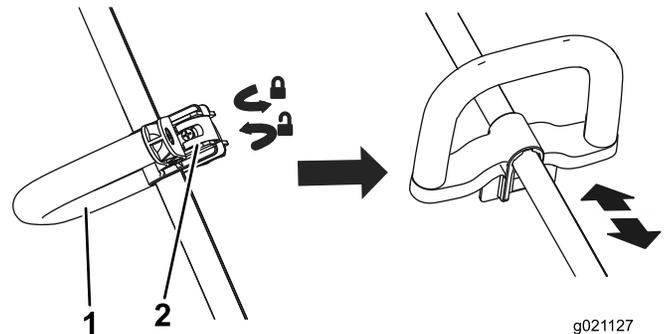


Figure 6

1. Poignée auxiliaire
2. Verrou de la poignée auxiliaire

# Utilisation

**Important:** La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant d'utiliser la débroussailleuse pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la charge est terminée. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Plus l'outil est utilisé régulièrement, plus la durée de la charge sera réduite. Si vous remisez l'outil pendant 1 mois ou plus, placez le chargeur en mode de stockage. Avant de réutiliser l'outil, rechargez la batterie jusqu'à ce que les diodes indiquent que la charge est terminée. Voir [Charge de la batterie \(page 9\)](#).

## Démarrage de la débroussailleuse

1. Alignez la languette de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée ([Figure 7](#)).

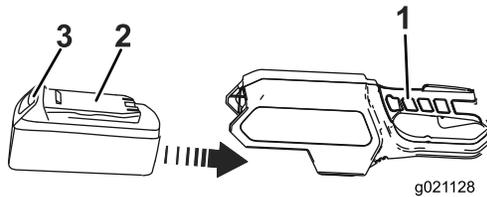


Figure 7

1. Poignée d'actionnement
2. Languette
3. Verrou

2. Saisissez la poignée d'actionnement ([Figure 7](#)).
3. Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.
4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, maintenez le commutateur de verrouillage enfoncé, puis serrez la poignée d'actionnement ([Figure 8](#)).

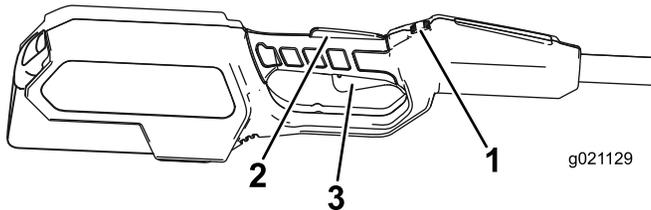


Figure 8

1. Molette
2. Commutateur de verrouillage
3. Poignée d'actionnement

5. Éloignez la molette de vous pour accroître le régime du moteur et rapprochez-la de vous pour le réduire ([Figure 9](#)).

**Remarque:** Un régime du moteur plus élevé permet de couper l'herbe épaisse plus efficacement, mais réduit le temps de fonctionnement de la batterie. Réduisez le régime du moteur pour prolonger le temps de fonctionnement.

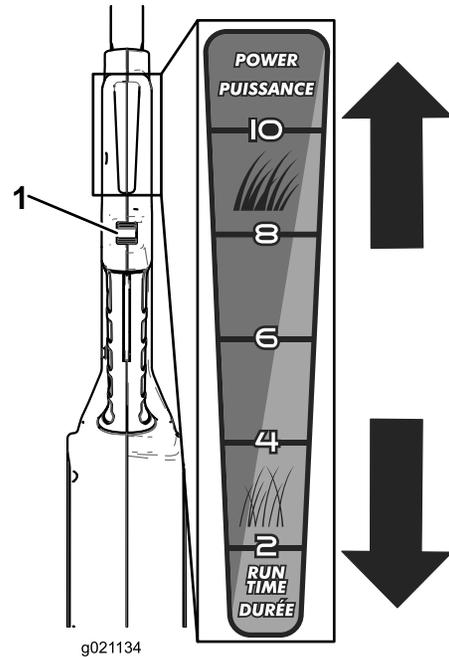


Figure 9

1. Molette

# Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez la poignée d'actionnement (Figure 8).

# Retrait de la batterie

Pour enlever la batterie de la débroussailleuse, tenez la poignée et appuyez sur le verrou, puis sortez la batterie du logement.

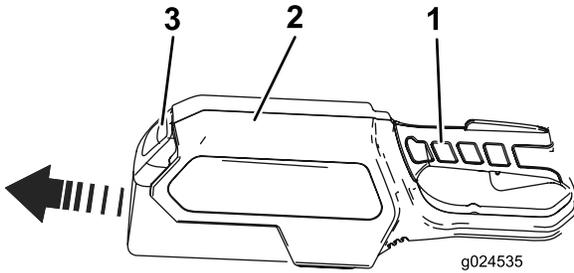


Figure 10

- 1. Poignée
- 2. Logement de la batterie
- 3. Verrou

**Remarque:** Ne serrez pas le logement sur la batterie. La batterie pourrait être difficile à sortir de la débroussailleuse.

**Remarque:** Si vous n'arrivez pas à enlever la batterie, appliquez un peu de graisse diélectrique sur les bornes (Figure 11). N'utilisez pas un autre type de lubrifiant car vous pourriez endommager les bornes.

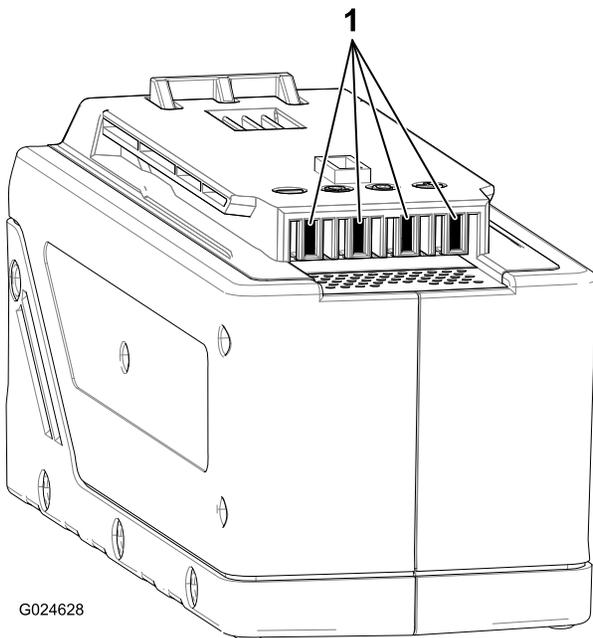


Figure 11

- 1. Bornes de batterie

# Charge de la batterie

**Important:** Pour obtenir des résultats optimaux, rechargez la batterie de l'outil dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne le rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule. Le temps de charge sera plus long si les températures sont hors de la plage spécifiée.

- 1. Si ce n'est déjà fait, branchez le cordon d'alimentation au chargeur (Figure 12), puis branchez-le à la prise électrique.
- 2. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 12 et Figure 13).

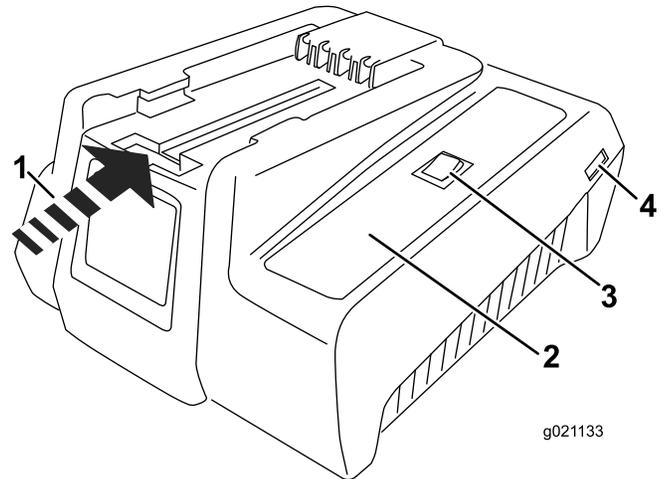


Figure 12

- 1. Insérez la batterie ici
- 2. Diodes
- 3. Commutateur de charge/mode de stockage
- 4. Point de branchement du cordon d'alimentation

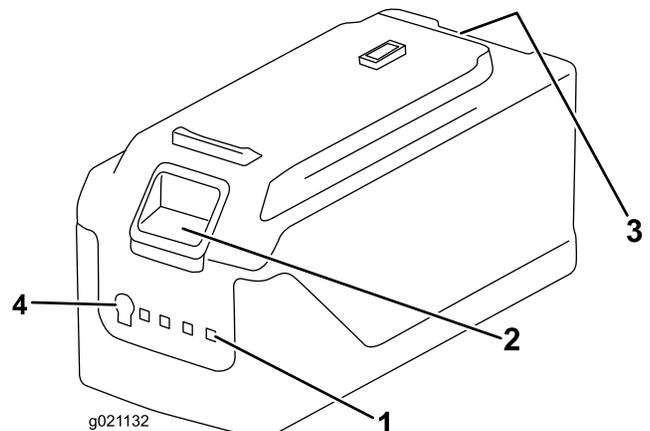


Figure 13

- 1. Diodes (niveau de charge)
- 2. Bouton de déblocage
- 3. Borne de batterie
- 4. Bouton de test

- 3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- 4. Maintenez le chargeur, tirez le bouton de déblocage vers le haut et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.

- Reportez-vous à la [Figure 14](#) pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

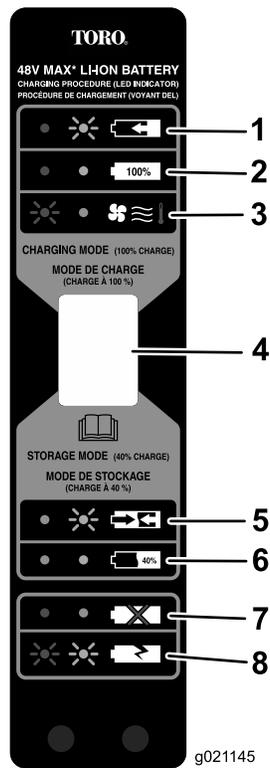


Figure 14

- |  |   |
|--|---|
| 1. Diode rouge allumée; diode verte clignotante – batterie en charge   | 5. Diode rouge éteinte; diode verte clignotante – préparation de la batterie au stockage. |
| 2. Diode rouge allumée; diode verte allumée – batterie chargée au maximum  | 6. Diode rouge éteinte; diode verte allumée – batterie prête au stockage.                 |
| 3. Diode rouge clignotante; diode verte éteinte – température anormale de la batterie (supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 5 °C (41 °F). | 7. Diode rouge allumée; diode verte éteinte – batterie non insérée.                       |
| 4. Commutateur de charge/mode de stockage  | 8. Diode rouge clignotante; diode verte clignotante – batterie défectueuse.               |

**Important:** Si le chargeur indique une température anormale de la batterie, laissez refroidir ou réchauffer la batterie avant de l'insérer dans le chargeur.

La vie d'une batterie lithium-ion sera maximisée si elle est rangée à 40 % de sa capacité.

Utilisez le mode de stockage ([Figure 14](#)) quand la batterie ne doit pas être utilisée pendant 1 mois ou plus.

- Insérez la batterie dans le chargeur.
- Activez le mode de stockage.
- La batterie se chargera ou de déchargera selon les besoins à environ 40 % de sa capacité de charge.
- Lorsque la batterie est prête au stockage ([Figure 14](#), repère 6.), retirez-la du chargeur.

## Avance du fil

La débroussailleuse est équipée d'une tête à avance automatique. **Le fil avance de 6 mm (1/4 po) chaque fois que vous arrêtez et démarrez la débroussailleuse.** Lorsque le fil atteint la lame située dans le déflecteur, il est coupé à cette longueur.

- Lorsque la débroussailleuse est en marche, relâchez la poignée d'actionnement.
- Attendez deux secondes que la tête de la débroussailleuse cesse de tourner, puis serrez la poignée d'actionnement.
- Reprenez le débroussaillage.

## Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse à fil, puis appuyez sur le bouton à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

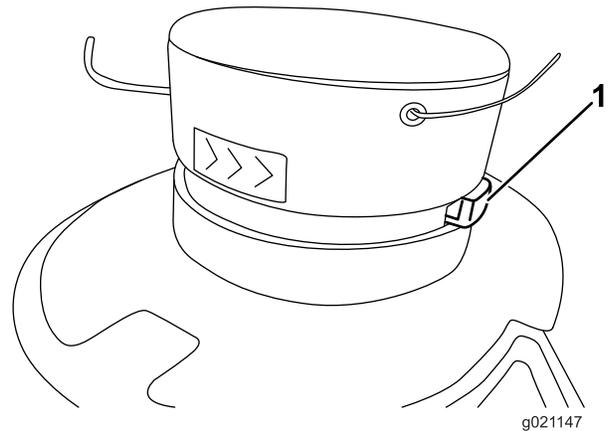


Figure 15

- Bouton

# Débroussaillage



Figure 16

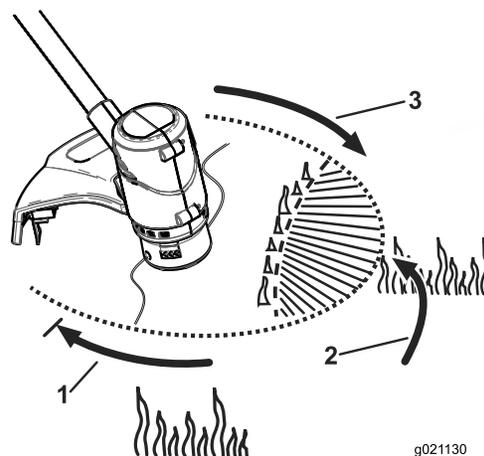


Figure 17

1. Sens de rotation
2. Plage de coupe idéale
3. Trajet du fil

## Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, suivez les procédures ci-après :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. **Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.**

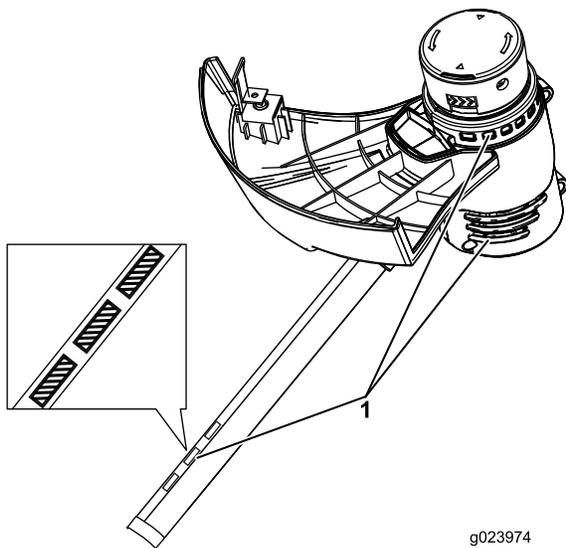
### **▲ PRUDENCE**

**La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper. Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.**

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air du carter du moteur et sur l'arbre pour empêcher le moteur de surchauffer (Figure 18).

## Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper, la meilleure zone de coupe (Figure 17, repère 2.).
- Pour couper, passez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Vous éviterez ainsi de projeter des débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent augmenter l'usure du fil ou le casser. Les pierres et murs en briques, les trottoirs et le bois peuvent provoquer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. L'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et piquets peuvent être facilement endommagés par le fil.



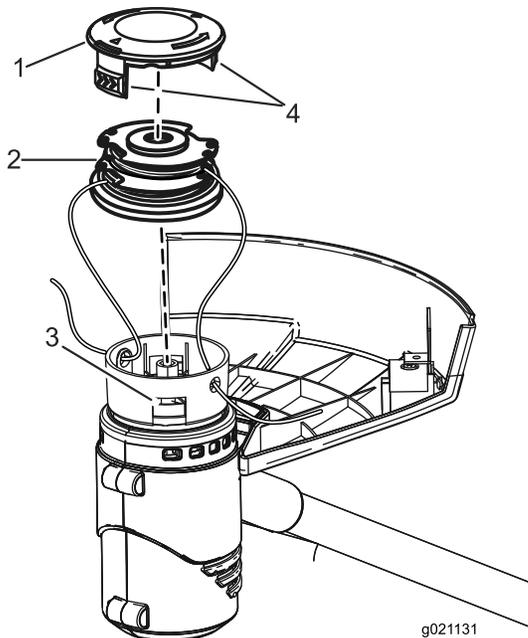
**Figure 18**

1. Prises d'air

## Remplacement de la bobine

Utilisez uniquement du fil à un filament de 1,6 mm (0,065 po) de diamètre. Pour garantir des performances optimales, utilisez le fil de rechange du fabricant d'origine (réf. Toro 88518 et 88528).

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes de chaque côté du chapeau de fixation de la bobine (Figure 19).



**Figure 19**

- |                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. Chapeau de fixation de la bobine | 3. Fentes     |
| 2. Bobine                           | 4. Languettes |

3. Tirez le chapeau de fixation de la bobine vers le haut pour le retirer et enlever la bobine.

## Remplacement du fil

1. Retirez la batterie.
2. Retirez la bobine. Voir Remplacement de la bobine (Figure 19).

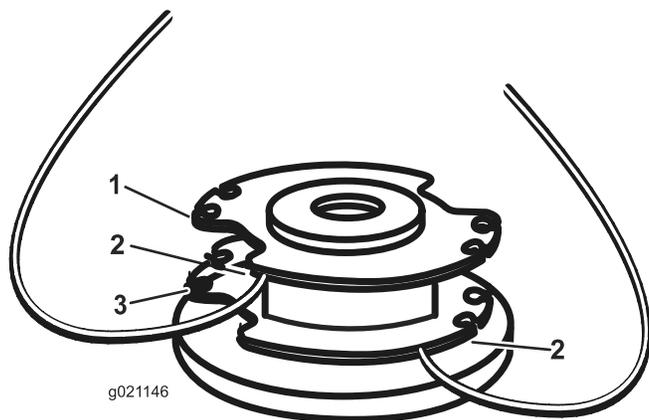


Figure 20

1. Fente dans le bord supérieur de la bobine
2. Trou
3. Fente dans le bord inférieur de la bobine

**Remarque:** Retirez l'ancien fil encore présent sur la bobine.

3. La bobine peut contenir jusqu'à 4,5 m (15 pi) de fil. **Utilisez uniquement du fil à un filament de 1,6 mm (0,065 po) de diamètre.**

**Remarque:** N'utilisez jamais de fil d'autre diamètre ou type car cela pourrait endommager la débroussailleuse.

4. Insérez le fil dans les trous d'ancrage en haut de la bobine (Figure 20). Enroulez le fil sur la bobine dans la direction indiquée par les flèches sur la bobine.
5. Placez le fil dans la fente sur le bord supérieur de la bobine en le laissant dépasser de 152 mm (6 po).
6. Répétez les opérations 4 et 5 pour le fil inférieur.

**Remarque:** N'enroulez pas une longueur de fil excessive. Lorsque le fil est enroulé, un espace d'au moins 6 mm (1/4 po) doit subsister entre le fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.

7. Remettez en place la bobine et le chapeau de fixation. Voir Remplacement de la bobine (page 12).

## Préparation de la batterie pour le recyclage

### ⚠ ATTENTION

Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Les batteries ion-lithium doivent être recyclées ou mises au rebut selon la réglementation en vigueur dans le centre de recyclage le plus proche.

## Entretien

Lorsqu'un entretien est requis, confiez l'appareil à un réparateur Toro agréé. Celui-ci possède les compétences nécessaires pour réparer les produits Toro et il saura maintenir l'intégrité de votre appareil Toro.

## Remisage

- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Rangez-le dans un endroit bien aéré et hors de la portée des enfants.
- Gardez-le éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardin et les sels de dégivrage.
- Utilisez le mode stockage du chargeur de batterie si l'outil ne doit pas être utilisé pendant 1 mois ou plus. Voir [Charge de la batterie \(page 9\)](#).

## Dépistage des défauts

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. La batterie cesse automatiquement de fonctionner en cas de surchauffe pour prévenir tout dommage. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le taille-haie.

L'utilisation de la batterie alors que les câbles sont humides peut entraîner un dysfonctionnement du taille-haie. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le taille-haie.

La durée de fonctionnement peut être réduite si vous utilisez la débroussailleuse pour couper de l'herbe épaisse à des températures supérieures à 32 °C (90 °F). Réduisez le régime du moteur pour prolonger la durée de fonctionnement; voir [Démarriage de la débroussailleuse \(page 8\)](#).

La durée de fonctionnement de la débroussailleuse sera réduite si vous ne nettoyez pas les prises d'air et l'arbre. La débroussailleuse peut aussi cesser de fonctionner en cas de surchauffe pour éviter d'être endommagée. Enlevez les débris sur les prises d'air du carter du moteur et sur l'arbre, et laissez refroidir la débroussailleuse avant de la réutiliser. Voir [\(page 9\)](#).

Si la batterie est difficile à sortir de la débroussailleuse ou du chargeur, appliquez un peu de graisse diélectrique sur les bornes. N'utilisez **pas** un autre type de lubrifiant car vous pourriez endommager les bornes. Voir [Retrait de la batterie \(page 9\)](#).

**Remarques:**

**Remarques:**

## La promesse de Toro – Produits électriques

Une garantie intégrale de trois ans pour usage domestique valable aux États-Unis et au Canada.

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit utilisé à des fins résidentielles normales s'il présente un défaut de fabrication, pendant une période de trois ans à dater de l'achat.\*

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, si vous avez besoins de conseils ou de renseignements, et avant de renvoyer ce produit, appelez gratuitement le numéro suivant :

**Taille-haies/débroussailleuses :**

1-800-237-2654 (États-Unis)  
1-800-248-3258 (Canada)

**Souffleurs :**

1-888-367-6631 (États-Unis)  
1-888-430-1687 (Canada)

**Souffleuses à neige :**

1-800-808-2963 (États-Unis)  
1-800-808-3072 (Canada)

Pour recevoir un appareil de rechange ou réparé, suivant notre choix, renvoyez l'appareil au complet au vendeur. Aux États-Unis et au Canada, le produit peut être renvoyé, accompagné d'une preuve d'achat, à n'importe quel dépositaire-réparateur agréé. Les clients américains peuvent aussi renvoyer leur produit, accompagné d'une preuve d'achat, port payé, à : Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, États-Unis.

Cette garantie couvre les défauts de produit uniquement. **The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

### Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

\* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile.

Réf. 374-0262 Rév. F